


## Cum se citește lista de taxe rutiere întocmită de Toll Collect?

Dacă sunteți companie înregistrată, lista de taxe rutiere vă este transmisă de obicei lunar. Informațiile următoare oferă explicații la lista de taxe rutiere. Câmpurilor informative le sunt atribuite numere, care sunt explicate punct cu punct în cele ce urmează.


  
**TOLL COLLECT**
  
*service on the road*

**1** Toll Collect GmbH | Postfach 11 03 29 | 10833 Berlin

**2** Firma  
Mustermann  
Musterstraße 321  
12345 Musterstadt  
AUSLAND

**3** Datum TT.MM.JJJJ  
Seite 1 von 1

**4** Benutzernummer 1234567  
Mautaufstellung Nr. 6123456789 **5**

**6** Abrechnungszeitraum 01.09.2019 - 30.09.2019

### Mautaufstellung

**Gesamtbetrag aktueller Abrechnungszeitraum** 000,00 EUR **7**

	Land	Kfz-Kennzeichen	Verfahren <sup>1</sup>	km	Anteil ext. Kosten in EUR <sup>2</sup>	Gesamtbetrag in EUR
<b>8</b>	D	B TC 1001	AV	00,0	00,00	00,00
			MV	00,0	00,00	00,00
	<b>Gesamtbetrag</b>			00,0	00,00	<b>00,00</b>

**11** Summe Positionen 00,00

Summe Stornierungsgebühren 0,00

**12** Der oben aufgeführte Gesamtbetrag wird über das mit Ihnen vereinbarte **Zahlungsverfahren** „<Lastschrift>“, „<Tankarte>“, „<Kreditkarte>“, „<Guthaben>“ abgewickelt.

**13** Ihre **Mandatsreferenz** lautet B00001234567  
Gläubiger-Identifikationsnummer DE53ZZZ00000112602

Wir wünschen Ihnen weiterhin gute Fahrt und verbleiben mit freundlichen Grüßen

Toll Collect GmbH

**14** Es gelten die **Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Toll Collect GmbH**, die Sie unter [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de) abrufen können. Einwendungen sind innerhalb von zwei Monaten schriftlich bei der Toll Collect GmbH geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Monaten werden die Daten gemäß Bundesfernstraßenmautgesetz gelöscht. Die notwendigen Formulare finden Sie unter der vorgenannten Internet-Adresse. Die Unterlassung rechtzeitiger Einwendungen gilt als Genehmigung.

**15** **Wichtige Informationen für Guthabenzahler:**  
Zum Auffüllen Ihres Guthabens leisten Sie Ihre Zahlungen bitte auf folgendes Konto:  
Empfänger: Toll Collect GmbH  
Bank: **Helaba**  
IBAN: DE88 3005 0000 0001 6401 19  
BIC/SWIFT: WELADED  
Verwendungszweck: Ihre **Benutzernummer** "XXXXXXX" und das Stichwort **MAUT**

Wenn es schnell gehen soll: Mit Paytoll innerhalb eines Tages Ihr Mautguthaben aufladen – einfach online unter [www.paytoll.eu](http://www.paytoll.eu).

<sup>1</sup> AV-Automatisches Verfahren, MV-Manuelles Verfahren

<sup>2</sup> Mautteilsätze für verursachte externe Kosten

Mehr Informationen unter [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)

Im Auftrag des  Bundesamt für Güterverkehr

**Toll Collect GmbH**  
Besucheradresse  
Linkstr. 4 | 10785 Berlin  
E-Mail: [service@toll-collect.de](mailto:service@toll-collect.de)  
Internet: [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)

**Customer Service**  
Telefon:  
Inland 0800 222 26 28\*  
Ausland 00800 0 222 26 28\*  
Fax: +49 180 1 22 26 28\*\*

Geschäftsführung:  
Dr. Gerhard Schulz (Vorsitz), Mark Erichsen  
Aufsichtsratsvorsitz: Reinhard Klöng  
Sitz: Berlin | Amtsgericht: Charlottenburg  
HRB-Nr.: 83923 | USt-IdNR.: DE 224136187

**16** \* kostenfrei, Mobilfunkpreise können abweichen  
\*\* Innerhalb Deutschlands: Festnetzpreis 3,9 ct/min; Mobilfunkpreise maximal 42 ct/min

V 10.3

## Cum se citește lista de taxe rutiere întocmită de Toll Collect?

- 1** **Toll Collect GmbH | Postfach 11 03 29 | 10833 Berlin**  
Relații suplimentare privind decontarea pot fi solicitate în scris de la această adresă.
- 2** **Firma Mustermann**  
Adresa dumneavoastră de facturare poate diferi de adresă dumneavoastră actuală de client. Dacă doriți să efectuați modificări (de ex.: v-ați schimbat adresa), vă puteți autentifica în portalul pentru clienți pe [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de) și vă puteți modifica de acolo datele.
- 3** **Data**  
Ziua în care s-a întocmit decontul dumneavoastră.
- 4** **Numărul de utilizator**  
V-ați înregistrat la Toll Collect în calitate de companie. În corespondența dumneavoastră, vă rugăm menționați întotdeauna acest număr de utilizator.
- 5** **Nr. listei de taxe rutiere**  
Cu ajutorul acestui număr se pot identifica listele de taxe rutiere individuale. Menționați acest număr în corespondența dumneavoastră ulterioară.
- 6** **Perioada de decontare**  
Prezenta listă de taxe rutiere conține toate cursele efectuate în perioada de decontare specificată. Din motive tehnice, este posibil să fie decontate și curse individuale efectuate înainte de acest interval de decontare.
- 7** **Valoarea totală aferentă perioadei actuale de decontare**  
Aici vedeți dintr-o privire suma de plată aferentă perioadei de decontare precizate.
- 8** **Țara, numărul oficial de înmatriculare al autovehiculului ...**  
În aceste câmpuri, sunt enumerate autocamioanele folosite de dumneavoastră, inclusiv denumirea țării de origine, numărul oficial de înmatriculare al autovehiculului, procedeul de conectare folosit, însumarea traseului parcurs pe traseele cu taxă obligatorie, cota-parte a costurilor externe și a valorilor taxelor rutiere în Euro. Modul în care este compusă suma se regăsește în certificarea călătoriilor individuale (EFN).
- 9** **Procedeu**  
**Procedeu de conectare selectat**  
AV – Procedeul automat (conectare la taxarea rutieră prin On-Board Unit integrat, OBU)  
MV – Procedeul manual (conectare la taxarea rutieră prin internet, la terminalul de taxare rutieră sau din aplicație)
- 10** **Cotă-parte costuri ext.**  
Această secțiune arată cea cotă-parte cuprinsă în valoarea taxei rutiere, care se referă la costurile externe pentru poluarea aerului și poluarea fonică.
- 11** **Sumă poziții, sumă taxe de anulare**  
Pentru informarea dumneavoastră, aici este prezentată suma totală de plată, defalcată pe taxele rutiere și taxele de anulare survenite.
- 12** **Procedura de plată**  
Acest text conține modalitatea de plată convenită cu dumneavoastră.

## Cum se citește lista de taxe rutiere întocmită de Toll Collect?

13

### Informații pentru clienții procedurii de debitare:

Acest text este tipărit doar dacă a fost selectată modalitatea de plată „Debit”.

#### Referința mandatului

Referința mandatului reprezintă o identificare clară a mandatului de debitare directă SEPA Business-to-Business, pe care l-ați acordat companiei Toll Collect pentru completarea depozitului dumneavoastră.

#### Număr de identificare al creditorului

Numărul de identificare al creditorului este un cod valabil în întreaga UE pentru beneficiarul plății în procedura de debitare directă SEPA.

14

### Condițiile Comerciale Generale ale Toll Collect GmbH

15

### Informații importante pentru plătitorul depozitului

Acest text este tipărit numai dacă a fost selectată metoda de plată „Facturare de depozit”. Vă rugăm să țineți cont de faptul că numărul de client individual (vezi punctul 4) trebuie specificat la fiecare încărcare de depozit.

16

### Taxe de telecomunicații